

in endangered species and preventing the proliferation of missile technology and biological, chemical and nuclear weapons. Atomic material and equipment, logs, pulpwood, roe herring and red cedar bolts and blocks are among the goods requiring permits for export to the United States. Permits are also required to export specified goods to countries on the ACL.

In 1994, 4,135 permits were issued, down from 4,313 issued in 1993. Twenty permits were refused, 161 applications were withdrawn, 17 permits were cancelled and 63 permit applications were pending as of December 31, 1994.

#### General Export Permits (GEPs)

The Export Permit Regulations (C.R.C., c. 601) provide for the issuance of general permits authorizing the export of certain named goods to all destinations or to specified destinations. GEPs are intended to facilitate exports by enabling exporters to export selected goods without applying for individual permits. They also serve as the means for identifying the goods for which exports are restricted to countries on the ACL. The GEPs in effect during 1994 included:

- GEP EX. 1: Goods with a value of less than \$100, household articles, personal effects, business equipment required for temporary use outside Canada and personal automobiles
- GEP EX. 3: Consumable stores supplied to vessels and aircraft
- GEP EX. 5: Forest products
- GEP EX.11: Goods to Libya other than those specified
- GEP EX.12: U.S.A. origin goods
- GEP EX.27: Nuclear-related dual-use goods
- GEP EX.28: Angola

commerce des espèces menacées d'extinction et d'empêcher la prolifération des techniques liées aux missiles ainsi que des armes biologiques, chimiques et nucléaires. Les matières et équipements nucléaires, les billes de bois, le bois de pâte, le hareng rogué ainsi que les billons et blocs de cèdre rouge sont au nombre des marchandises dont l'exportation aux États-Unis nécessite une licence. Une licence est également exigée pour l'exportation de certaines marchandises vers les pays figurant sur la LPV.

Le nombre de licences d'exportation délivrées par le Ministère est passé de 4 313 en 1993 à 4 135 en 1994. Vingt demandes ont été rejetées, 161 demandes ont été retirées, 17 licences ont été annulées et 63 demandes étaient en suspens au 31 décembre 1994.

#### Licences générales d'exportation (LGE)

L'article 6 du Règlement concernant les licences d'exportation (C.R.C., c. 601) prévoit la délivrance de licences générales autorisant l'exportation de certaines marchandises vers des destinations précises. Les LGE visent à faciliter les exportations en permettant aux intéressés d'exporter certaines marchandises sans avoir à demander des licences individuelles. Elles permettent aussi d'identifier les marchandises ne pouvant être exportées que vers les pays figurant sur la LPV. En 1994, les LGE suivantes ont été en vigueur :

- LGE EX. 1 : Marchandises d'une valeur d'au plus de 100 \$, articles de ménage, effets personnels, matériel commercial requis pour utilisation temporaire à l'extérieur du Canada, et voitures particulières
- LGE EX. 3 : Provisions fournies aux navires et aux aéronefs
- LGE EX. 5 : Produits forestiers
- LGE EX.11 : Produits exportés vers la Libye, sauf les marchandises spécifiées
- LGE EX.12 : Marchandises provenant des États-Unis
- LGE EX.27 : Marchandises à double usage dans le secteur nucléaire
- LGE EX.28 : Angola